



Akkreditierte Prüf- und Überwachungsstelle

gem. ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17025  
und ÖVE/ÖNORM EN ISO/IEC 17020  
GZ BMWA-02.714/0030-1/12/2008

Stadtgemeinde Geras NO Eingelangt 08. Okt. 2010 Erledigt: .....
--



## INSPEKTIONSBERICHT

### Chemisch-bakteriologische Untersuchung von Trinkwasser der WVA Hötzelndorf, Stadtgemeinde Geras (WB-4234)

Auftraggeber:           Stadtgemeinde Geras  
                                  Hauptstraße 16  
                                  2093 Geras

Projektleiter:           Christian Fallmann

Inspektionsbericht 11223/10

Umfang:   7 Seiten  
Beilage(n): ---

Krems, 06. Oktober 2010

Eine auszugsweise Weitergabe oder Veröffentlichung des Berichtes bedarf der schriftlichen Genehmigung des Ausstellers.



**WSB Labor-GmbH**

*Wasser. Abfall. Schlamm. Kompost. Boden.*

3100 St. Pölten Dr.-Lustkandl-Gasse 2	Laborstandort: 3504 Krems-Stein, Steiner Landstr. 27a	Telefon und Fax: 0 27 32 / 77 665 - 0, - 55	office@wsblabor.at www.wsblabor.at	FN142744v, LG St. Pölten UID-Nr.: ATU 52770103
--	--	--	---------------------------------------	---

Bankverbindung: Sparkasse Niederösterreich Mitte West AG, BLZ 20256, Kto.Nr. 0000-067793

### 1.) Gegenstand der Untersuchung:

Chemisch-bakteriologische Kontrolluntersuchung von **Trinkwasser** der WVA Hötzelsdorf, **Stadtgemeinde Geras**. Untersuchungsumfang laut den behördlich festgelegten **Probenahmestellen** gemäß § 7 Abs. 1 der **Trinkwasserverordnung**, BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F..

Überprüfung der **Trinkwasseranlage** gemäß SOP 108 (Inspektion von Wasserversorgungsanlagen).

### 2.) Auftragserteilung:

Die Auftragserteilung erfolgte als **Dauerauftrag** am 27.06.2008 schriftlich durch Herrn Bgm. **Johann Glück**.

### 3.) Probenahme und Probenkatalog:

Datum: 23.08.2010  
 Probenehmer: Christian Fallmann (WSB-Labor)

Die Probenahme erfolgte aus **Wasserhähnen** im **Beisein** eines **Mitarbeiters** der **Gemeinde**.

Wetterlage: Zum Zeitpunkt der Probenahme bewölkt bei einer **Lufttemperatur** von ca. 18 °C, an den **Vortagen** warm und sonnig.

Proben	Probenbezeichnung	Sensorische Beurteilung
2297-07/10	Brunnen 5, Probenahmehahn	ohne Besonderheiten
2297-08/10	UV-Desinfektionsanlage Brunnen 5, nach Desinfektion	ohne Besonderheiten
2297-09/10	Ortsnetz Hötzelsdorf, Gasthaus Blei (Hötzelsdorf 1)	ohne Besonderheiten
2297-10/10	Ortsnetz Purgstall, Fam. Reiß, (Purgstall 8)	ohne Besonderheiten
2297-11/10	Ortsnetz Goggitsch, Fam. Scheidl, (Goggitsch 47)	ohne Besonderheiten

#### **4.) Ortsbefund:**

Keine technischen Änderungen an der Anlage seit der letzten Untersuchung durch das WSB-Labor am 19.08.2009 (Inspektionsbericht 2386/09).

UV-Desinfektion Brunnen 5: **Horacountstand:** 976 h, 278 Impulse  
**Anlagensensor:** 66,9 W/m<sup>2</sup>  
**letzter Brennerwechsel:** 21.04.2010

Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungs- und -förderungsanlage verhindert jede Verunreinigung in ihrem Bereich.

Die bei der Inspektion besichtigten Einrichtungen für Transport und Speicherung des Wassers sind in einem solchen baulichen und technischen Zustand, dass jede Beeinträchtigung der Wasserqualität verhindert wird.

Die Anlage befindet sich in einem ordnungsgemäßen Zustand.

#### **5.) Analyseergebnisse:**

Die Analyseergebnisse sind dem Analysendatenblatt zu entnehmen.

#### **6.) Zusammenfassende Beurteilung:**

##### **Brunnen 5 - Probe 2297-07/10**

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Die bakteriologische Untersuchung des Rohwassers ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

##### **UV-Desinfektionsanlage Brunnen 5, nach Desinfektion - Probe 2297-08/10**

Die bakteriologische Untersuchung des UV-desinfizierten Reinwassers ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

### **Ortsnetz Hötzelzdorf - Probe 2297-09/10**

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

### **Ortsnetz Purgstall - Probe 2297-10/10**

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

### **Ortsnetz Goggitsch - Probe 2297-11/10**

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

### **Zusammenfassung**

Das ständig ausreichend desinfizierte Reinwasser der Anlage entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist somit zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Krems, am 06. Oktober 2010



**DI Walter Liegl**  
Gutachter für Trinkwasser  
gemäß § 73 LMSVG 2006

## Inspektionsbericht - Analyseergebnisse

Projekt: 11223/10 StG Geras, WVA Hötzelndorf; jährliche TW-Untersuchung

Probe: 02297-07/10 Trinkwasser Brunnen 5

Probeneingang 23.08.2010

Analytik von: 23.08.2010 bis: 26.08.2010

Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Temperatur	°C	11,1	+/- 0,38	--- / 25		204	A
pH-Wert		7,3	+/- 0,16	--- / 6,5 - 9,6		201	A
El. Leitfähigkeit (g20; mit Temp. komp.)	µS/cm	525	+/- 6,0	--- / 2.500		202	A
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	85	+/- 4,5			210	A
Färbung (436 nm)	1/m	< 0,02	+/-	--- / 0,5		211	A
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	3,19	+/- 0,501			309	A
Karbonathärte	°dH	8,9	+/- 1,40			309	A
Gesamthärte (berechnet)	°dH	14,9	+/- 3,03			308	A
Permanganatindex	mg/l O2	< 0,5	+/-	--- / 5,0		311	A
Ammonium	mg/l	< 0,029	+/-	--- / 0,5		342	A
Nitrit	mg/l	< 0,01	+/-	0,1 / ---		341	A
Nitrat	mg/l	28,7	+/- 1,49	50 / ---		404	A
Chlorid	mg/l	58,2	+/- 4,66	--- / 200		404	A
Sulfat	mg/l	31,5	+/- 3,28	--- / 250		404	A
Kalzium	mg/l	75,9	+/- 9,87	--- / 400		401	A
Eisen	mg/l	< 0,026	+/-	--- / 0,2		401	A
Magnesium	mg/l	18,4	+/- 2,90	--- / 150		401	A
Mangan	mg/l	< 0,006	+/-	--- / 0,05		401	A
Kalium	mg/l	0,41	+/- 0,049	--- / 50		401	A
Natrium	mg/l	6,3	+/- 1,05	--- / 200		401	A
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	3	+/-	--- / 100 (10)		501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	0	+/-	--- / 20 (10)		501	A
Escherichia coli (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		502	A
Coliforme Keime (in 100 ml)		0	+/-	--- / n.n.		502	A
Enterokokken (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		503	A
Pseudomonas aeruginosa (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		504	A
Clostridium perfringens (100ml)		0	+/-	--- / n.n.		505	A

Bemerkung zur Probe:

Probe: 02297-08/10 Trinkwasser

UV-Desinfektionsanlage Brunnen 5, nach Des.

Probeneingang 23.08.2010

Analytik von: 23.08.2010 bis: 26.08.2010

Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	8	+/-	--- / 100 (10)		501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	0	+/-	--- / 20 (10)		501	A
Escherichia coli (in 250 ml)		0	+/-	n.n. / ---		502	A
Coliforme Keime (in 250 ml)		0	+/-	--- / n.n.		502	A
Enterokokken (in 250 ml)		0	+/-	n.n. / ---		503	A
Pseudomonas aeruginosa (in 250 ml)		0	+/-	n.n. / ---		504	A
Clostridium perfringens (250ml)		0	+/-	--- / n.n.		505	A

Bemerkung zur Probe:

Probe: **02297-09/10** Trinkwasser

Ortsnetz Hötzelsdorf, Gasthaus Blei

Probeneingang 23.08.2010

Analytik von: 23.08.2010 bis: 26.08.2010

Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Temperatur	°C	16,9	+/- 0,36	---/25		204	A
pH-Wert		7,2	+/- 0,16	---/6,5 - 9,5		201	A
El. Leitfähigkeit (g20; mit Temp. komp.)	µS/cm	537	+/- 6,1	---/2.500		202	A
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	85	+/- 4,5			210	A
Färbung (436 nm)	1/m	< 0,02	+/-	---/0,5		211	A
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	3,37	+/- 0,529			309	A
Karbonathärte	°dH	9,4	+/- 1,48			309	A
Gesamthärte (berechnet)	°dH	14,8	+/- 3,02			308	A
Permanganatindex	mg/l O2	< 0,5	+/-	---/5,0		311	A
Ammonium	mg/l	< 0,029	+/-	---/0,5		342	A
Nitrit	mg/l	< 0,01	+/-	0,1 / ---		341	A
Nitrat	mg/l	27,4	+/- 1,42	50 / ---		404	A
Chlorid	mg/l	57,5	+/- 4,60	---/200		404	A
Sulfat	mg/l	30,2	+/- 3,14	---/250		404	A
Kalzium	mg/l	75,7	+/- 9,84	---/400		401	A
Eisen	mg/l	< 0,026	+/-	---/0,2		401	A
Magnesium	mg/l	18,2	+/- 2,87	---/150		401	A
Mangan	mg/l	< 0,006	+/-	---/0,05		401	A
Kalium	mg/l	0,45	+/- 0,054	---/50		401	A
Natrium	mg/l	6,3	+/- 1,04	---/200		401	A
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	6	+/-	---/100 (10)		501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	0	+/-	---/20 (10)		501	A
Escherichia coli (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		502	A
Coliforme Keime (in 100 ml)		0	+/-	---/n.n.		502	A
Enterokokken (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		503	A
Bemerkung zur Probe:							

 Probe: **02297-10/10** Trinkwasser

Ortsnetz Purgstall, Fam. Reiß

Probeneingang 23.08.2010

Analytik von: 23.08.2010 bis: 26.08.2010

Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Temperatur	°C	18,2	+/- 0,36	---/25		204	A
pH-Wert		7,1	+/- 0,16	---/6,5 - 9,6		201	A
El. Leitfähigkeit (g20; mit Temp. komp.)	µS/cm	534	+/- 6,1	---/2.500		202	A
Ammonium	mg/l	< 0,029	+/-	---/0,5		342	A
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	11	+/-	---/100 (10)		501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	7	+/-	---/20 (10)		501	A
Escherichia coli (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		502	A
Coliforme Keime (in 100 ml)		0	+/-	---/n.n.		502	A
Enterokokken (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		503	A
Bemerkung zur Probe:							

Probe: **02297-11/10** Trinkwasser

Ortsnetz Goggitsch, Fam. Scheidl

Probeneingang 23.08.2010

Analytik von: 23.08.2010 bis: 26.08.2010

Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Temperatur	°C	16,8	+/- 0,36	--- / 25		204	A
pH-Wert		7,1	+/- 0,16	--- / 6,5 - 8,5		201	A
El. Leitfähigkeit (g20; mit Temp. komp.)	µS/cm	534	+/- 6,1	--- / 2.500		202	A
Ammonium	mg/l	< 0,029	+/-	--- / 0,5		342	A
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	4	+/-	--- / 100 (10)		501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	6	+/-	--- / 20 (10)		501	A
Escherichia coli (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		502	A
Coliforme Keime (in 100 ml)		0	+/-	--- / n.n.		502	A
Enterokokken (in 100 ml)		0	+/-	n.n. / ---		503	A

Bemerkung zur Probe:

Legende:

GW/RW : Grenz-/Richtwerte gemäß Trinkwasserverordnung-TWW, BGBl. II 304/2001 idgF bzw. Lebensmittelcodex (Kapitel B1)

Spalte Messwert:

xxx +/- yyy..... Messwert (MW) mit Vertrauenbereich (VB)  
 < od. > xxx ..... MW außerhalb der Bestimmungsgrenzen  
 n.n. .... nicht nachweisbar

Spalte SOP:

FV.....Fremdvergabe

Spalte Akkreditierung (Akk):

A... Parameter akkreditiert; nA... nicht akkreditiert

Normen für Probenahme im Akkreditierungsumfang:

Trinkwasser.....ÖNORM M 6252	Grundwasser.....DIN 38402-13	Klärschlamm, Kompost... ÖNORM M 6291
Abwasser.....ÖNORM M 6258	Oberflächenwasser...DIN 38402-12,15	Abfall.....ÖNORM S 2123, 2121
		Boden.....ÖNORM L 1054, 1055

Die Aufarbeitung, Aufbewahrung und Analytik der Proben erfolgen nach Standardarbeitsanweisungen gemäß QS-Handbuch.  
 Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die analysierten Proben.

Krems, am 06.10.2010



Christian Fallmann  
 (Projektleiter)



**WSB Labor GmbH**

Akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle  
 8100 St. Pölten, Dr. Lustwandl-Gasse 2  
 Tel. 0 27 32 775 65 0, Fax 35, office@wsblabor.at

DI Walter Liegl  
 (Leiter des Prüflabors)